



大会

第六十二届会议

正式记录

第八十六次全体会议

2008年3月14日星期五上午10时举行

纽约

主席： 克里姆先生 （前南斯拉夫的马其顿共和国）

上午10时20分开会。

议程项目 132 (续)

联合国经费分摊比额表 (A/62/657/Add. 4)

主席（以英语发言）：在审议我们议程上的项目之前，我谨提请大会注意文件 A/62/657/Add. 4，其中秘书长告知大会主席，自文件 A/62/657 和增编 1 至 3 分发之后，多米尼加共和国已缴付必要款项，将其拖欠会费减至低于《宪章》第十九条规定的数额。我是否可以认为大会已适当注意到这一情况？

就这样决定。

议程项目 20

被占领阿塞拜疆领土局势

决议草案 (A/62/L. 42)

主席（以英语发言）：我请阿塞拜疆代表介绍决议草案 A/62/L. 42。

梅赫迪耶夫先生（以英语发言）：阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区及其周围的冲突有着很长的历史。卡拉巴赫——不论是山区还是地势低洼地区在经济上和政治上均彼此相联——历史上一直是阿塞拜疆的一个省份。在中世纪之前和中世纪初，该地区原是一个称为高加索阿尔巴尼亚的国家的一部

分，它存在于公元前四世纪至公元八世纪，位于目前的阿塞拜疆境内。313 年，基督教被宣布为阿尔巴尼亚国教。

在八世纪，阿塞拜疆居民，包括多数阿尔巴尼亚人，改信伊斯兰教。居住在卡拉巴赫山区的阿尔巴尼亚人保留了自己的宗教。从 9 世纪至 19 世纪，卡拉巴赫是当地阿塞拜疆王朝所统治的不同国家的一部分。1805 年 5 月 14 日，阿塞拜疆的可汗，即卡拉巴赫易卜拉欣·哈利勒可汗签署条约，将卡拉巴赫置于俄罗斯统治之下。

后来，大批亚美尼亚人定居到卡拉巴赫山区，他们后来吸纳了土著阿尔巴尼亚人，其东正教会于 1836 年被俄罗斯当局取缔，财产被转到亚美尼亚格列高里教会。阿尔巴尼亚人的后裔继续生活在阿塞拜疆其他地区。

1918 年，阿塞拜疆宣布独立，它本着睦邻原则，将阿塞拜疆埃里温省转交亚美尼亚共和国。然而，新成立的亚美尼亚政府要求将其他阿塞拜疆领土、包括纳戈尔诺-卡拉巴赫归为已有。1919 年，亚美尼亚议会正式承认阿塞拜疆对该领土的统治。

在苏联时代，阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区享有政治、经济和文化自治，其发展速度比阿塞拜疆和亚美尼亚整体要快。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

08-27293 (C)



亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的现状可追溯到1987年底。当时亚美尼亚境内的镇压导致220名阿塞拜疆人死亡，1154人受伤，约25万人被驱逐。这是针对几个世纪以来一直居住在现称作亚美尼亚的那块土地上的阿塞拜疆人实施的最新一波驱逐行动。

1988年初，亚美尼亚政府在纳戈尔诺-卡拉巴赫地区煽动分离主义运动。1989年，亚美尼亚议会完全违背《苏维埃社会主义共和国联盟宪法》，通过了一项题为“亚美尼亚苏维埃社会主义共和国与纳戈尔诺-卡拉巴赫统一”的法令。

亚美尼亚其后继续采取此类行动，它在外国军队的支持以及国际雇佣军和恐怖集团的直接参与下，发动了全面军事行动，导致阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和七个毗邻地区被占领。在占领期间，亚美尼亚实施了族裔清洗政策，有100多万阿塞拜疆人因而沦为难民和境内流离失所者。

安全理事会对于100多万难民和境内流离失所者遭驱离而导致的严重人道主义灾难感到震惊，于1993年针对阿塞拜疆领土遭到的占领通过了四项决议，即第822（1993）号、第853（1993）号、第874（1993）号和第884（1993）号决议，要求立即，全面和无条件地将占领军撤出被占领的阿塞拜疆领土，并创造必要的条件，让境内流离失所者安全和有尊严地返回自己家园。但这些规定迄未得到落实。

欧洲安全与合作（欧安组织）明斯克小组主持的谈判于1992年开始。在1996年举行的欧安组织里斯本首脑会议上，明斯克小组共同主席和欧安组织轮值主席建议将以下原则作为解决冲突的基础：保障亚美尼亚和阿塞拜疆的领土完整，阿塞拜疆境内纳戈尔诺-卡拉巴赫实行高度自治，纳戈尔诺-卡拉巴赫极其全体居民获得安全保障。但亚美尼亚是欧安组织54个成员国中唯一不接受这些原则的国家。

此外，亚美尼亚试图在被占领的阿塞拜疆领土上通过非法活动，巩固对阿塞拜疆领土的占领。亚美尼亚已开始实施令人愤慨的开采自然资源的政策，特别

是在Kalbajar区开采金矿，并企图让海外公司参与这一非法生意。此外，亚美尼亚还篡改历史，盗用所有被占领土的文化和建筑遗产。宗教和历史遗迹、古代手稿和其他文化财产遭到毁坏、变造、掠夺和清除。

此外，亚美尼亚在被占领土内推行了令人愤慨的大规模非法安置亚美尼亚人定居的政策，这又一次公然违反了国际法。为了表达对被占领土内大规模定居活动的严重关切，题为“被占领阿塞拜疆领土局势”的项目被列入大会议程。继2004年11月23日大会第五十九届会议第60次全体会议审议这一项目后，2005年1月31日至2月6日，第一个欧安组织实况调查团被派往被占领阿塞拜疆领土。

实况调查团证实了亚美尼亚人在被占领阿塞拜疆领土内定居的事实。欧安组织明斯克小组共同主席要求阻止被占领阿塞拜疆领土上的任何进一步定居行为，敦促避免改变该区域的人口结构，因为这会使得难以开展任何进一步努力，以通过谈判解决阿塞拜疆共和国纳戈尔诺-卡拉巴赫和周边地区的冲突。这个实况调查团得以成行，是因为大会对阿塞拜疆表达的严重关切采取了公正和正确的态度。

但是，被占领土内出现了另一种危险的情况发展。2006年6月，被占领土东部地区发生大规模火灾。为了采取全面措施扑灭大火，消除这一环境灾难的影响，并使受火灾影响的阿塞拜疆领土恢复原态，我国代表团本着妥协的精神，在密集磋商中展现了最大程度的灵活性，考虑到了每一关切，这导致大会于2006年9月7日未经表决通过了第60/285号决议。

按照这一决议，2006年10月2日至13日，欧安组织牵头的环境评估团对阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫及周边地区受火灾影响的地方进行了评估。评估团证实发生了火灾，双方缺乏适当的灭火设备，国际上有必要提供援助，并且提出了短期、中期和长期倡议。然而，这些提议除了其最终目标外，原本是要建立信任，但在被占领土内却从未得到落实。

2008年3月4日，被占领土上出现了极其危险的事态发展。亚美尼亚占领军严重违反停火制度，导致阿塞拜疆一方5人伤亡，亚美尼亚一方27人伤亡。亚美尼亚这一挑衅行动的目的显然是为了转移其公民对该国境内紧张局势的注意力。使用武力已不幸地成为亚美尼亚对外和对内政策的传统办法。

阿塞拜疆一贯真诚地进行谈判，而亚美尼亚却利用谈判作为其在被占领土从事种种非法活动的掩护。与谈判目的背道而驰的是，亚美尼亚持续实行军事占领，顽固坚持其“既成事实”政策。

亚美尼亚新当选的总统谢尔日·萨尔基相1月24日在Mehry市从事总统竞选期间宣称，解决亚美尼亚与阿塞拜疆纳间冲突的基本原则包括，卡拉巴赫不能是阿塞拜疆的一部分，它应该与亚美尼亚连在一起。他说，“如果脱离这些原则，我们将不会讨论如何处理这场冲突”。亚美尼亚领导人的这一立场应该再次敲响需警惕亚美尼亚政府真实意图的警钟。

这些谈判是以全面恢复阿塞拜疆领土完整和主权的明确立场为基础的。无论是从法律和政治角度来看，阿塞拜疆的领土完整和主权都是无可争辩和不容讨价还价的，因而理应在谈判框架内以及在就决议草案采取行动时得到支持。

在解决进程的最后阶段，我们设想会出现一个和平繁荣的区域，纳戈尔诺-卡拉巴赫的阿塞拜疆裔居民和亚美尼亚裔居民友好、安全地生活在阿塞拜疆共和国境内。为此，我们需要消除冲突的后果：占领军应该离开所有被占领土，境内流离失所者应返回原居地，运输和通信联系应该恢复。

尽管谈判持续了十多年，但冲突仍未解决，这种状况使我们深感忧虑、沮丧和失望。大会这次全体会议对这一议程项目的审议绝不意味着我们打算改变解决这一冲突的谈判方式。讨论这一项目以及就目前决议草案采取行动的主要原因是重申解决这一冲突的基本原则；表示支持调解人，并鼓励他们加强努力，争取按照国际法准则和原则、特别是那些有关主权和

领土完整的准则和原则，和平解决这一冲突；为和平进程增添动力，以防止谈判出现任何僵局或停滞。国际社会应该发出明确的讯息：以武力夺取一个主权国家的任何领土以及由此造成的状况永远不会被承认为合法。

我们听到很多人建议说，必须通过谈判达成一项适合双方的协议。我们非常希望达成适合双方的解决办法。然而，为了做到这一点，双方在谈判中必须有共同的着眼点、共同的基础。阿塞拜疆坚持国际法准则和原则，并打算本着这些准则和原则进行谈判。

国际法为解决各种冲突，例如阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫及其周围地区的冲突，确定了共同标准。这项共同标准就是尊重主权和领土完整以及不容许单方面从一国脱离的原则。自决权的行使不得侵犯领土完整，不应将它视为鼓励分离。不幸的是，我们不能从亚美尼亚的行动中得出同样的结论，它正试图巩固侵略和族裔清洗的结果。

另一方面，我们认为在没有明确法律规定，在所谓既成事实和情况被提出来作为参照点的情况下，继续进行谈判是没有任何意义的。我们严重关切和不安的是，明斯克小组共同主席没有就解放所有被占领土以及让阿塞拜疆人返回纳戈尔诺-卡拉巴赫等重要问题提出解决办法，而这些正是恢复阿塞拜疆领土完整所不可缺少的步骤。共同主席无权为了他们那种众人皆知的中立而偏离领土完整原则。

谈到中立，这一立场在这个问题上被广泛采用。但这一中立实际上不是一种立场，而是缺乏立场的表现。它是企图隐藏一种完完全全的政治意愿，不愿意采取立场，而采取立场并不意味着支持一方或另一方，而是站在国际法一边。在国际法准则遭到违反的时候，就不能保持中立。在此种情况下保持中立即意味着完全无视国际法准则。

我们从来没有，而且可能永远不会去拟订一项亚美尼亚能接受的决议草案，因为亚美尼亚并未显示出哪怕一丝一毫放弃对阿塞拜疆的非法、无意义领土要

求的意愿。我们提出的草案是以国际法准则和原则为基础的，它符合得到明斯克小组共同主席一再支持的解决办法的构想，其中规定让居民回归故土并在居住于纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的阿塞拜疆族群和亚美尼亚族群直接、平等参与下，确定该地区的法律地位。

我们不能接受这样一种看法，即该决议草案将导致亚美尼亚-阿塞拜疆之间关系恶化，原因很简单，根本不存在的东西不可能恶化。

有人说，这项决议草案是单方面和不合时宜的，这种论点也是不能接受的。实际情况并非如此，而且不可能如此，因为这项决议草案是根据国际法草拟的，因而是公正的。这项决议草案是区域和国际范围的当前情况促成的。而当前情况使我们更加关切冲突解决进程的状况。因此，该决议草案是恰当而及时的。

该决议草案将有力促使亚美尼亚醒悟。该国依然有恃无恐，而且对这种宽容的环境习以为常。决议草案的目的是说服亚美尼亚接受国际社会的意志和立场。如果会员国不支持这项决议草案，那只会产生反效果；埃里温当局就会认为这意味着它可以继续实施其破坏性政策。

阿塞拜疆珍视国际社会的立场。国际社会已明确表示支持阿塞拜疆的领土完整。阿塞拜疆坚定认为，在联合国改革进程的这一关键时刻，大会作为联合国的主要审议、决策和代表性机构，将再次证明其在处理与维持国际和平与安全相关的任何问题方面的作用和有效性，它将阐明自己的立场并解决这一令人关切的问题。

审议这个项目的目的并不仅仅是要投票表决这项决议草案，其目的甚至也不是要表达对阿塞拜疆所关注问题的政治支持。审议此项目的目的是巩固国际法原则和准则，是要支持所有那些在当前国际关系所处关键而困难时期的任何时候，其主权和领土完整可能受到威胁的国家。

通过支持这项决议草案，会员国将以实际行动证明它们所表明立场，即坚持国际法准则和原则，将

其作为世界秩序和国家间关系的基础。通过采取这一步骤，会员国将表明它们对国家间友好关系的根基和基础的支持。

今天，约 100 万阿塞拜疆难民正在急切等待联合国拿出立场。我促请各会员国在就决议草案采取行动之前，想一想十多年来一直生活在露天帐篷里的数十万难民。他们没有淡水可饮用，吃不上热食。妇女在车中分娩。整整一代人在难民营中长大。婴儿没有摇篮，妇女被剥夺生育权利。这些人生活在恶劣的条件下，被剥夺了作为人而应享有的幸福。在采取行动之前，想想他们。

什蒂格利奇女士（斯洛文尼亚）（**以英语发言**）：欧洲联盟承认会员国有权将问题提请大会审议，条件是必须遵守《联合国宪章》的规定以及大会的有关规则和程序。

然而，欧洲联盟认为，欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组应继续在解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突方面发挥主导作用。欧盟完全支持欧安组织明斯克小组作出各种努力，争取和平、公正和持久地解决该冲突。欧盟重申，它毫无例外地支持在明斯克小组内确立的所有原则，重视该小组共同主席的意见。

解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题，是欧洲联盟欧洲睦邻政策的一项重要内容，而且在相关的行动计划中占有突出位置。在此背景下，我们仍然愿意支持有助于和平解决冲突的所有步骤。

欧洲联盟呼吁有关各方避免采取任何可能导致紧张局势加剧，破坏正在进行的斡旋努力的行动。

沃尔夫先生（美利坚合众国）（**以英语发言**）：法国、俄罗斯联邦和美国的政治代表作为欧洲安全与合作组织（欧安组织）处理纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的明斯克集团共同主席，于 2007 年 11 月在马德里欧安组织部长理事会期间向双方共同提出了和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的一系列基本原则。这些基本原则的基础是欧洲安全与合作会议《赫尔辛基最后文件》的规定，包括关于避免使用或威胁使用武力、

各国领土完整以及人民的平等权利和自决的规定。在马德里向双方提出的建议包含了目前正在谈判的平衡的一揽子原则。双方同意，在双方商定所有内容之前，不会只商定单一内容。

不幸的是，今天摆在我们面前的决议草案只是有选择地宣传其中的某些原则，却一字不提其他原则，不考虑共同主席提出的平衡的全部提议。由于这种选择性的做法，欧安组织明斯克集团三个共同主席国必须反对这项单方面的决议草案。它们重申，为了和平、公平和持久地解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，双方将需要作出不可避免的妥协，体现领土完整、不使用武力和人民的平等权利的原则，以及国际法其他原则。

尽管明斯克集团三个共同主席国将投票反对这项和可能损害和平进程的单方面的决议，它们重申对阿塞拜疆领土完整的支持，因此不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫的独立。在接触线上发生了造成生命损失的严重冲突时，双方必须避免在谈判桌或实地采取单方面和毫不妥协的行动。

里佩尔先生（法国）（**以法语发言**）：正如美利坚合众国代表刚才代表明斯克集团共同主席所指出的那样，法国同其他两个共同主席国一道，将投票反对阿塞拜疆单方面提出的决议草案。我国同时谨重申，我们完全支持斯洛文尼亚指出的欧洲联盟关于纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突问题的共同立场。

阿克兰先生（巴基斯坦）（**以英语发言**）：我荣幸地代表伊斯兰会议组织成员国发言。

我们赞赏大会召开本次会议，审议阿塞拜疆被占领土的局势。这是一个国际关切的问题。该问题被列入大会议程。阿塞拜疆的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区内外的冲突问题也保留在安全理事会的议程上。不幸的是，安理会第 822（1993）号、第 853（1993）号、第 874（1993）号及第 884（1993）号决议迄今仍未得到执行，对该区域的和平与稳定构成持续威胁。这些决议重申了阿塞拜疆和该区域其他国家的主权和领土完整，重申国际边界的不可侵犯性和不容许以武

力获取领土，并因此要求所有占领军撤出阿塞拜疆的被占领土。

亚美尼亚和阿塞拜疆之间的冲突一直是旨在实现和平解决的外交和其他努力的焦点。这包括欧洲安全与合作组织（欧安组织）框架内的和平进程，它规定了三项解决原则，即亚美尼亚和阿塞拜疆的领土完整、纳戈尔诺-卡拉巴赫地区在阿塞拜疆境内最高度的自治，以及确保该区域及其全体人民的安全。

伊斯兰会议组织针对亚美尼亚共和国对阿塞拜疆共和国的侵略采取了长期和坚定的原则立场。伊斯兰会议组织首脑会议和部长级会议的有关声明、公报和决议，阐述了基于《联合国宪章》的原则和宗旨以及我们对阿塞拜疆共和国的正义立场的充分支持的这一立场。

2007 年 5 月在伊斯兰堡举行的伊斯兰外长会议第三十四次会议和 2007 年 10 月在纽约举行的伊斯兰会议组织外交部长年度协调会议重申，他们谴责亚美尼亚继续侵犯阿塞拜疆的主权和领土完整，这粗暴违反了《联合国宪章》的原则和国际法。部长们呼吁亚美尼亚部队立即、完全和无条件地撤出所有阿塞拜疆被占领土。他们呼吁在尊重领土完整和国际公认边界的不可侵犯性的基础上和平解决冲突。

伊斯兰会议组织还支持阿塞拜疆政府为消除和平进程的障碍所作的努力，这些障碍包括将亚美尼亚籍定居者非法迁入被占领土，人为改变地理、文化和人口，以及在阿塞拜疆被占领土上的非法经济活动和开发自然资源活动。伊斯兰会议组织要求亚美尼亚停止这些活动和对阿塞拜疆文化和历史遗产包括伊斯兰遗迹的持续破坏。伊斯兰会议组织也对被占领土上 100 多万阿塞拜疆流离失所者和难民的困境深感忧虑，呼吁创造条件，让他们能够安全、体面和有尊严地返回家园。

伊斯兰会议组织明确指出，既成事实不能成为解决的基础。因此，我们对亚美尼亚企图巩固占领的现状，特别是它推行的在被占领土继续非法安置亚美尼

亚人口的政策感到关切，这样做阻碍和妨碍了谈判解决。2006年6月在被占领土上燃起的大火也令人感到严重关切，大会就此不经表决通过了2006年9月7日的决议。

为了和平解决这场冲突，伊斯兰会议组织支持欧安组织明斯克集团的活动和双方之间的双边协商。我们期望双方进行真诚的谈判，并欢迎阿塞拜疆在这面对和平解决作出的承诺。不能让十多年来在谈判中对这个问题投入的时间、精力和资源付之东流。为了捍卫和平前景，国际社会必须继续支持和平进程，避免谈判遭遇障碍和陷入可能的僵局。

文件 A/62/L.42 所载的决议草案反映了上述原则、目标和立场。它符合联合国有关该问题的各项决议以及伊斯兰会议组织的立场。因此，它得到伊斯兰会议组织的充分支持。我们希望，这次讨论和决议草案的通过将有助于支持和加强旨在根据国际法准则和原则，和平、持久地解决该冲突的国际调解努力。

最后，我谨重申，伊斯兰会议组织充分支持和全力声援阿塞拜疆政府和人民为捍卫国家并恢复阿塞拜疆的完全主权和领土完整所作的努力。

布塔吉拉先生（乌干达）（以英语发言）：乌干达赞同巴基斯坦代表以及伊斯兰会议组织成员国的纽约集团的名义所作的发言。

乌干达坚决相信国际冲突的和平解决，并且根据《联合国宪章》的原则和宗旨，热诚地支持国家主权不可侵犯和尊重领土的原则。任何偏离这些原则的做法必须以国际法为坚实基础。我们不认为在目前情况下有理由偏离这些原则。阿塞拜疆是受害者。因此，乌干达支持这项决议草案，该草案也符合安全理事会的各项决议。乌干达将投赞成票。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：今天的讨论再次把国际社会的注意力集中在阿塞拜疆、摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚领土中的长期冲突问题上。这些冲突继续严重阻碍这些国家的民主和经济发展。我们相信，对这些问题进行审议属于大会和安全理事

会的职权范围。国际社会继续采取切实步骤，在无条件承认我刚才所提及国家的领土完整的基础上，帮助解决它们的长期冲突是极端重要的。

我们认为，其中的每一项冲突都有它自己的历史和特点。因此，它们的解决机制可能是不同的。但是，这些机制的坚定基础必须是毫不含糊地优先坚持人权。在这方面，乌克兰坚决拒绝有人要把科索沃问题同阿塞拜疆、摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚境内的冲突联系起来的企图。

乌克兰一贯支持欧洲安全与合作组织明斯克小组为解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突作出的努力。我们注意到，明斯克进程的潜力尚未穷尽。我们呼吁阿塞拜疆和亚美尼亚表现出灵活性，不要损害解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突的可能性。

刘振民先生（中国）：主席先生，中国高度关注纳-卡问题。中方尊重和支持阿塞拜疆的主权和领土完整，支持国际社会为推动纳-卡问题和平解决所作的努力。纳-卡地区局势复杂敏感，不仅直接影响亚美尼亚同阿塞拜疆的关系，也牵涉整个高加索地区的和平稳定。

中国一直主张有关国家通过直接谈判，解决相互之间的争议。我们希望阿塞拜疆与亚美尼亚两国根据《联合国宪章》的宗旨和原则，在欧安组织明斯克小组进程内，继续通过谈判找到相互接受的解决方案。中国支持欧安组织明斯克小组共同主席俄罗斯、美国 and 法国继续发挥建设性作用，希望三国多作努力，协调阿塞拜疆与亚美尼亚的立场，促使双方真诚深入对话，进一步建立互信，化解矛盾，争取谈判取得突破。

维护阿塞拜疆和亚美尼亚两国以及整个高加索地区的和平、稳定与发展，符合各方的利益。我们希望，有关各方继续保持克制，避免采取任何可能使局势复杂和紧张升级的行动。

伊尔金先生（土耳其）（以英语发言）：土耳其已赞同巴基斯坦代表以伊斯兰会议组织成员国集团的名义所作的发言。因此，我将设法作简短发言，仅提

及指导我们对面前的决议草案采取立场的几个基本要点。

第一，鉴于双方的强烈观点，我们对大会是否是讨论面前问题的适当论坛进行了仔细研究。是的，欧洲安全与合作组织明斯克小组框架内确实正在进行一个和平进程，我们并且注意到有关联合国轨道可能导致走弯路的关切。但是，让我们也不要忘记，该进程的基础实际上就是《联合国宪章》所载的宗旨和原则。因此，我们无法理解，全球和平与稳定的首要保障者联合国现在怎么会破坏一个它从一开始就帮助其建立的进程。相反，它可能为明斯克进程带来新的动力和能量。因此，我们敦促每个人把这项决议草案看作是实现这一目标的手段，从而把它变为一次机会，而不是转移视线的东西。我们当然这样看待它，并希望有关各方将仍然致力于使正在明斯克小组范围内进行的和平努力进程获得成功。

第二，我们对决议草案的时机和早点和晚点提出它是否更好的问题进行了思考。在这方面，我仔细听取了一些人的论点，认为明斯克小组共同主席最近提出的计划尚未被双方所接受，并且这项决议草案可能因为加入新内容而妨碍双方的评估。允我直言，我不敢苟同。如果这确实是明斯克进程中可能取得突破的关键时刻——我们当然希望相信这一点——那么这就是我们表示支持的最好场合，坚定地表明对早日、和平地解决这场冲突的承诺，顺便指出，这场冲突已经持续了 16 年多。

最后，我们对决议草案的实质内容进行了评估，并检查它是否包含被认为是解决冲突的基础的足够的主要原则和标准。在这方面，我们还是认为，决议草案充分提到目前困境的核心原因。毕竟，我们今天讨论的问题主要是一个占领问题。实际上，阿塞拜疆领土的将近 20% 仍被占领。因此，要求实现该国领土完整和境内流离失所者的返回绝不会错。当然，就像任何其他决议草案一样，对案文作某些编辑修改可能有什么好处，但是，它大体上并不包含任何可被认为对解决冲突有害的因素。

作为冲突双方的邻国，土耳其特别想要根据国际法的准则和原则，帮助实现这一长期冲突的和平解决。因此，我们坚决支持任何有助于实现这一最终目标的倡议。这就是为什么我们作为明斯克小组成员，坚定致力于该进程早日成功，而该进程应当仍然是和平谈判的唯一模式。这也是为什么我们希望看到今天通过这项决议草案，有助于重振和加强这一不可或缺的进程。

马尔季罗相先生（亚美尼亚）（以英语发言）：首先，我谨感谢美国代表沃尔夫大使代表明斯克小组共同主席所作的发言。同共同主席一样，亚美尼亚也将对本决议草案投反对票。我们这样做有几个原因。

首先，未经有关各方之间的任何协商就把一项决议草案付诸表决是前所未有的。这项决议不经过这种讨论和审议，是不能执行的。因此，提出这项决议的方法冷漠地无视本组织和所有其他国际组织的基本原则。

这使我想到我的第二点，即起草者的目的从来不是鼓励或促进讨论。本决议只是阿塞拜疆的一种手段，以便获得一份列举它渴望得到的、不现实的结果的文件。如果真正目的是促进目前谈判的成功，阿塞拜疆就应当积极和认真地参加欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组目前的谈判模式，而不是设法把该问题塞进本论坛。

自 20 年前阿塞拜疆使这场冲突军事化之后，该国同纳戈尔内卡拉巴赫的亚美尼亚族之间爆发了全面战争。数千人死亡，近 100 万人沦为难民，双方都丧失了领土。今天，自行实行停火，并在欧安组织明斯克小组的主持下正在进行谈判。尽管阿塞拜疆为使和平进程偏向作出种种企图，但这些谈判实际上正在向前迈进。现在有一份涉及所有根本问题的谈判文件摆在桌面上——其中首先是纳戈尔内卡拉巴赫的未来地位。法国、俄罗斯和美国刚在四个月前在马德里欧安组织部长级会议上向双方提出该文件的最后文本。然而，阿塞拜疆冒着破坏该进程的风险，提出一项无视商定的安排和目前现实的决议草案。

本决议草案将适得其反。它要求立即和无条件撤出武装部队。如果阿塞拜疆真正关心该区域的安全与和平，我不知道此后造成的安全真空将会如何。谁将负责纳戈尔内卡拉巴赫人民的安全？今天，没有国际保护，他们的生命和生存有赖于这些武装部队捍卫的脆弱的停火。

决议草案要求在阿塞拜疆境内实行自治。这在 20 年前不可能做到，现也不可能做到。是否有任何人真正相信，能够恢复过去亚美尼亚少数民族的安全显然受到危害的那种局势？在世界各地的不同民族冲突中，国际社会表明它理解这种情况。阿塞拜疆政府 20 年前对它视为本国公民的人民发动了战争，从而丧失了治理这些人民的权利。乌干达大使说阿塞拜疆是受害者，这是千真万确的。是的，阿塞拜疆是受害者，但却是它本身政策的受害者。亚美尼亚人永远不会回到以前的状况。

决议草案要求各方对人道主义法作出承诺。是否要对不使用武力、和平解决争端以及《赫尔辛基最后文件》所有其他规定作出承诺？

决议草案谈到领土和难民。如果不解决冲突的原始根源，如何解决冲突的这些后果？难民和领土问题是阿塞拜疆对它所称的主权公民发动野蛮战争的结果。只有解决最初的根源，才能正确决定它的领土和我们的领土以及它的难民和我们的难民的命运。

我感到被迫对巴基斯坦代表以伊斯兰会议组织的名义所作的发言作一些评论。我无需指出，亚美尼亚人同伊斯兰会议组织的成员有着长期和深厚的关系——同其中一些成员的关系要比同我们的邻国阿塞拜疆的关系更加好。该组织这么多受尊敬的成员今天受到阿塞拜疆的误导和欺骗确实令人不安。如果该组织成员认为它们有责任在该决议草案上同阿塞拜疆站在一边，这是它们的决定。但是，我要为根据本决议草案的是非曲折评判它的人了解真相。我们是外交官，所以我将只用“有缺陷”和“误导”来形容以伊斯兰会议组织名义所作的发言。

请允许我宣读正是由法国和俄罗斯外交部长以及美国副国务卿在马德里提交给我们的谈判文件。

该文件的开头是：

“提及赫尔辛基会议《最后文件》中指导伊斯兰会议组织与会国之间关系的原则宣言的条款，特别是有关不使用或威胁使用武力的第二条、有关各国领土完整的第四条，以及有关各国人民的平等权利和自决的第八条”。

文件的第三页以三项基本规定为基础：纳戈尔内卡拉巴赫人民举行确定自己地位的全民投票；消除冲突的所有后果，包括所有难民返回和归还领土；以及最后但并非最不重要的是，确保充分执行该协定的安全规定。已经商定了这些基本原则，只是仍然需要就细节和形式进行谈判。

显然有一个进程，它承认必须经过各方的同意，而不是只代表了一方愿望的武断的决议，才能实现最后解决。

我也要对乌克兰代表的发言作一些评论。我不理解科索沃同本决议是否有任何关系。亚美尼亚对科索沃感兴趣，我们关心它，科索沃表明，自决原则在第二十一世纪仍然有效。但是我要向本组织全体会员国保证，亚美尼亚从未把科索沃事例当作一个先例加以利用。此外，我们已经表明，我们愿意拟订一份文件，规定每个冲突是不同的，每个冲突需要不同的考虑和解决方法，而且归根结底，亚美尼亚并不把科索沃当作一个先例。

该决议草案企图预先确定和平会谈结果这是枉费心机。这并不是国际社会负责任成员应该履行为我们各国人民、各区域和世界带来和平与稳定这一艰巨但有意义的使命的方法。

共同主席——这次冲突的公平和负责任的调解人——认为这项决议无助于和谈。我不是请大会支持亚美尼亚，而是仿效他们的做法。我请各位成员不要支持这项决议。

主席（以英语发言）：我们听取了本项目辩论中最后一位发言者的发言。大会现在将对题为“阿塞拜疆被占领土的局势”的决议草案 A/62/L. 42 作出决定。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、哥伦比亚、科摩罗、吉布提、冈比亚、格鲁吉亚、印度尼西亚、伊拉克、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、摩尔多瓦、摩洛哥、缅甸、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、索马里、苏丹、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、也门

反对：

安哥拉、亚美尼亚、法国、印度、俄罗斯联邦、美利坚合众国、瓦努阿图

弃权：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、中国、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、爱沙尼亚、芬兰、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、

巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、赞比亚

决议草案 A/62/L. 42 以 39 票赞成、7 票反对、100 票弃权获得通过（第 62/243 号决议）。

[嗣后，伊朗伊斯兰共和国代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：在请发言者在表决后解释投票之前，我提醒各代表团，解释投票以十分钟为限，各代表团应在其席位上发言。

安肖先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我国代表团对有关阿塞拜疆被占领土局势的决议草案 A/62/L. 42 投了赞成票。我们这样做的理由是，决议草案在处理纳戈尔内卡拉巴赫内外冲突方面重申了《联合国宪章》的宗旨和原则。它支持冲突的和平解决，并强调了尊重领土完整和会员国的国际公认边界的不可侵犯性原则。

我们真诚希望，本决议的通过将有助于支持和加强为实现冲突的和平和持久解决所作的努力，这种解决要得到双方的接受并符合国际法的准则和原则。

在这方面，我们继续支持欧安组织明斯克小组框架内的国际协调努力，以及双方之间的双边协商。我们敦促双方消除和平进程的障碍。

桑库先生（南非）（以英语发言）：我们对该决议投了弃权票，因为南非支持欧安组织明斯克小组为解决阿塞拜疆同亚美尼亚之间的争端所作的努力，特别是和平解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突的基本原则。

作为联合国、不结盟运动和非洲联盟的成员，南非申明所有国家的领土完整。

我国代表团关切地注意到该区域最近的事态发展，特别是 2008 年 3 月 4 日双方之间发生的暴力。我们敦促双方在国际法的准则和原则基础上恢复谈判。

贝勒海尔先生（阿拉伯利比亚民众国）（**以阿拉伯语发言**）：众所周知，该决议草案充分支持国家主权和领土完整的概念，这迫使我们支持受到部分或完全占领的国家，并充分支持难民返回的权利。这一立场只是表明了我国支持基本公正原则的原则立场。

我们曾希望，有关方面本来能够按照友好睦邻关系的原则达成协议和建立关系，以实现繁荣与发展。但是，在要求国际社会对本项目表态之后，我们对国际法先例和《联合国宪章》的原则表示了支持。

我国呼吁各方尊重国际社会的意愿和国家主权、领土完整和保护平民的原则——不管该决议的表决结果如何。我们也呼吁双方通过直接谈判克服所有障碍和挑战，并尊重国际法原则和人权准则。

主席（**以英语发言**）：我们就此听取了解释投票的最后一位发言者的发言。

有一位代表要求发言，行使答辩权。我谨提醒各位成员，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限，第二次以五分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

我现在请阿塞拜疆代表发言。

梅赫迪耶夫先生（阿塞拜疆）（**以英语发言**）：我要行使答辩权，作如下发言。

我要强调，尽管一些会员国作了努力，但大会刚才通过的决议是极为重要的。决议表明国际社会坚定支持在阿塞拜疆领土完整的基础上解决冲突。决议是及时和建设性的，因为它支持一种基于国际法准则和原则的平衡。它使纳戈尔内卡拉巴赫地区人民有可能在该地区所属国家的领土完整范围内实行自治。它重申流离失所人民返回其原籍地的权利。它要求占领军撤出阿塞拜疆所有被占领土。它支持在国际法准则和原则基础上作出的调解努力。

决议向亚美尼亚及其支持者表明，只能在阿塞拜疆共和国领土完整的基础上解决冲突。在亚美尼亚方

面认识到这一点之前，将无法实现解决。亚美尼亚方面及其支持者必须理解，只能在国际法的准则和原则基础上继续进行谈判。

决议提出了一个明确的前景，在国际法设想的级别确定纳戈尔内卡拉巴赫地区的地位，这就是在国家领土完整范围内自治一级的地位。它也明确指出，这需要让流离失所的阿塞拜疆人民返回纳戈尔内卡拉巴赫地区。

只要亚美尼亚继续根据既成事实强加其意志，设法凭借对阿塞拜疆居民的族裔清洗夺走阿塞拜疆的纳戈尔内卡拉巴赫，它就无法同阿塞拜疆媾和。纳戈尔内卡拉巴赫地区的地位不能成为在既成事实的基础上进行的谈判的议题。只能通过合法和民主程序，在阿塞拜疆境内该地区全体人民的参与下，确定其地位。这需要创造客观的条件，例如放弃所有被占领土、恢复它们，以及被迫赶走的人民返回其原籍地。

我们对投票反对该决议的共同主席国的立场感到吃惊和极为愤慨，因为案文是在它们反复鼓励我们接受的解决概念的基础上精心起草的。共同主席提到有关它们拟订的基本原则的文件草案，据称这是解决的基础。阿塞拜疆必须指出，草案主要包含分歧意见和未决的问题，而不是澄清问题。这些优先问题是最重要的。

我们注意到共同主席对阿塞拜疆领土完整的支持。我们希望相信，它们将坚持自己的声明。我们也表示希望，共同主席制订基本原则草案时，将适当注意到国际社会在刚才通过的决议中所表示并得到国际法规定的立场，这应当是它们的行动基础。

我们要强调，阿塞拜疆在制订基本原则草案时将继续遵循刚才通过的决议所规定的原则。

我们要感谢对我们的决议投赞成票并对阿塞拜疆表示原则性和友好支持的国家。我们永远不会忘记这一支持。

主席（**以英语发言**）：大会就此结束现阶段对议程项目 20 的审议。

上午 11 时 30 分散会。